Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA SVETA (ES) št. 546/2002

z dne 25. marca 2002

o določitvi premij in jamstvenih pragov za tobak v listih po skupinah sort in državah članicah za letine 2002, 2003 in 2004 ter o spremembi Uredbe (EGS) št. 2075/92

(UL L 84, 28.3.2002, str. 4)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003	L 270	1	21.10.2003
►**M2**	spremenjena z Uredba Sveta (ES) št. 864/2004 z dne 29. aprila 2004	L 206	20	9.6.2004

spremenjena z:

►**A1**	Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija	L 236	33	23.9.2003

▼B

UREDBA SVETA (ES) št. 546/2002

z dne 25. marca 2002

o določitvi premij in jamstvenih pragov za tobak v listih po skupinah sort in državah članicah za letine 2002, 2003 in 2004 ter o spremembi Uredbe (EGS) št. 2075/92

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 36 in 37 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ([1]),

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ([2]),

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko–socialnega odbora ([3]),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Člen 4 Uredbe (EGS) št. 2075/92 z dne 30. junija 1992 o skupni ureditvi trga za surovi tobak ([4]) predvideva določitev zneska premije in dodatnih zneskov premije za vsako letino tobaka ob upoštevanju preteklih in prihodnjih možnosti za prodajo različnih vrst tobaka v normalnih konkurenčnih razmerah. Premije je torej treba določiti in jih povezati z jamstvenimi pragovi, določenimi za leta 2002, 2003 in 2004.

(2) V skladu z drugim odstavkom člena 8 in členom 9(2) Uredbe (EGS) št. 2075/92 je treba določiti višino jamstvenih pragov za vsako skupino sort in vsako državo članico za letine 2002, 2003 in 2004, pri čemer je treba upoštevati predvsem tržne pogoje ter socialno-ekonomske in kmetijske pogoji na zadevnih proizvodnih območjih. Ravni pragov bi bilo treba določiti pravočasno, tako da lahko proizvajalci načrtujejo svojo proizvodnjo za obravnavane letine.

(3) Člen 6(5) Uredbe Sveta (EGS) št. 2075/92 državam članicam omogoča uvedbo avkcijskega postopka za pogodbe o pridelavi. Po trenutno veljavnih predpisih mora ta postopek, če se uporabi, zajemati vse skupine sort tobaka, ki se proizvajajo v državi članici. Postopek se še ne uporablja, ker države članice menijo, da je upravičen le za nekatere skupine sort in le za pogodbe o pridelavi tistih skupin proizvajalcev, ki zanj pokažejo zanimanje. Za spodbujanje avkcijskega postopka kot načina zviševanja komercialne cene surovega tobaka, je treba sprejeti prožnejše določbe, da bi države članice lahko omejile ta postopek le na nekatere skupine sort in na skupine proizvajalcev, ki bi rade sodelovale.

(4) Nacionalne rezerve kvot, oblikovane po členu 9(5) Uredbe (EGS) št. 2075/92, niso omogočile doseči cilj preusmeritve ali prestrukturiranja gospodarstev, čemur so bile namenjene. Uporaba na nacionalni ravni, zlasti meril, ki so jih določile države članice za ponovno porazdelitev teh rezerv, in majhen odstotek količin, uporabljenih za njihovo oblikovanje, se je izkazala kot nezadostna za doseg želenega učinka. Poleg tega je režim za upravljanje nacionalnih rezerv povzročil preveliko delovno obremenitev in pretirano zapletel upravljanje kvot, kar je povzročilo

([1]) UL C 51 E, 26.2.2002, str. 382.
([2]) Mnenje z dne 14. marca 2002 (še ni bilo objavljeno v Uradnem listu).
([3]) Mnenje z dne 20. februarja 2002 (še ni bilo objavljeno v Uradnem listu).
([4]) UL L 215, 30.7.1992, str. 70. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1336/2000 (UL L 154, 27.6.2000, str. 2).

▼B

znatne zamude pri njihovem razdeljevanju. Kljub temu bi ta možnost morala ostati odprta za države članice, ki bi rade uporabljale ta postopek, kadar menijo, da je koristen.

(5) Po Pogodbi je treba zagotoviti visoko raven varovanja zdravja ljudi pri opredeljevanju in izvajanju vseh politik in ukrepov Skupnosti. V okviru strategije za trajnostni razvoj v Evropski uniji je treba upoštevati gospodarske, socialne in okoljske posledice vsake politike. V regijah, kjer se proizvaja surovi tobak, je torej priporočljivo izvajati ukrepe, namenjene razvoju novih virov dohodka in gospodarskih dejavnosti za pridelovalce. Za doseganje tega cilja se predlaga sprememba področja uporabe sklada Skupnosti za tobak in nadomestitev kmetijskih raziskav z ukrepom za spodbujanje posebnih pobud, ki proizvajalcem tobaka omogočajo preusmeritev s tobaka na druge pridelke in gospodarske dejavnosti, s katerimi se ustvarjajo delovna mesta.

(6) Prav tako je priporočljivo, da se poveča odbitek, ki se uporablja za financiranje sklada, na 3 % v letu 2003, da se okrepijo proračunska sredstva, ki so na voljo za financiranje ukrepov obveščanja o škodljivih učinkih porabe tobaka in pobude za preusmeritev proizvodnje. Slednji ukrep, ki je nova prednostna naloga, se lahko izvaja na nacionalni ravni kot del posebnih ukrepov za preusmeritev in spremlja in razvija sinergijo s programom odkupa kvot. Za letino 2004 se lahko odbitek, če je potrebno, poveča na 5 % v skladu z uporabo odobrenih proračunskih sredstev sklada na podlagi poročila, ki ga pripravi Komisija.

(7) Uredbo (EGS) št. 2075/92 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za letine ►**M1** ►**M2** 2002, 2003, 2004 in 2005 ◄ ◄ so zneski premij za vsako skupino surovega tobaka in dodatni zneski iz člena 3 Uredbe (EGS) št. 2075/92 določeni v Prilogi I k tej uredbi.

Člen 2

Za letine ►**M1** ►**M2** 2002, 2003, 2004 in 2005 ◄ ◄ so jamstveni pragovi iz členov 8 in 9 Uredbe (EGS) št. 2075/92 po skupini sort in državi članici določeni v Prilogi II k tej uredbi.

Člen 3

Uredba (EGS) št. 2075/92 se spremeni:

1. Člen 6 (5) se nadomesti z:

„5. Država članica lahko, če je to zaradi njene strukture upravičeno, za skupine proizvajalcev, ki želijo sodelovati, uporabi avkcijski postopek za pogodbe o pridelavi iz odstavka 1 za posamezno skupino sort, če se sklenejo pred datumom začetka dobave tobaka.“

2. Člen 9(5) se nadomesti z:

„5. Države članice proizvajalke lahko oblikujejo nacionalne rezerve kvot, za katere se način delovanja sprejme v skladu s postopkom iz člena 23.“

▼B

3. Člen 13 se nadomesti z:

„Člen 13

1. Ustanovi se sklad Skupnosti za tobak (v nadaljevanju sklad‘), ki se financira iz odbitkov v višini:

— 2 % premije za letino 2002,

— 3 % premije za letino 2003.

Komisija pred 31. decembrom 2003 predloži poročilo o uporabi odobrenih proračunskih sredstev iz sklada, ki mu je lahko, po potrebi, priložen predlog, da se odstotek odbitka za sklad poveča do največ 5 % za letino 2004.

2. Sklad financira ukrepe na naslednjih področjih:

(a) izboljšanje obveščenosti javnosti o škodljivih učinkih vseh oblik porabe tobaka, zlasti z obveščanjem in izobraževanjem, nudenjem podpore pri zbiranju podatkov za določanje trendov porabe tobaka in pripravo epidemioloških študij o kajenju v Skupnosti ter študij o preprečevanju porabe tobaka;

(b) v okviru programa iz člena 14(1), posebne ukrepe za pomoč pridelovalcem tobaka pri preusmeritvi na druge pridelke ali druge gospodarske dejavnosti, s katerimi se ustvarjajo delovna mesta, ter študije o možnostih za pridelovalce tobaka za tako preusmeritev.“

Člen 4

Ta Uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Uporablja se od letine 2002.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA I

PREMIJE ZA TOBAK V LISTIH ZA LETINE ►M1 ►M2 2002, 2003, 2004 IN 2005 ◄ ◄

	I Flue cured	II Light air cured	III Dark air cured	IV Fire cured	V Sun cured	VI Basmas	VII Katerini	VIII Kaba Koulak
EUR/kg	2,98062	2,38423	2,38423	2,62199	2,14581	4,12957	3,50395	2,50377

DODATNI ZNESKI

Sorte	EUR/kg
Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	0,5509
Badischer Burley E in njeni hibridi	0,8822
Virgin D in njeni hibridi, Virginia in njeni hibridi	0,5039
Paraguay in njeni hibridi, Dragon vert in njeni hibridi, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre	0,4112

▼B

PRILOGA II

JAMSTVENI PRAGOVI ZA LETINO 2002 (v tonah)

(tone)

Drava članica	I Flue cured	II Light air cured	III Dark air cured	IV Fire cured	V Sun cured	Drugo			Skupaj
						VI Basmas	VII Katerini	VIII K. Koulak	
Italija	49 002	49 436	16 256	6 255	9 157		498		130 604
Grčija	35 781	12 276			7 192	27 114	24 014	16 696	123 073
Španija	29 472	5 748	6 622	30					41 872
Portugalska	4 981	1 066							6 047
Francija	10 650	9 602	5 359						25 611
Nemčija	4 800	2 683	3 868						11 351
Belgija		154	1 455						1 609
Avstrija	30	442	99						571
	314 716	81 407	33 659	6 285	16 349	27 114	24 512	16 696	340 738

▼M1
▼M2

ZAJAMČENI PRAGI ZA ŽETVE 2003, 2004 IN 2005

▼B

(tone)

Drava članica	I Flue cured	II Light air cured	III Dark air cured	IV Fire cured	V Sun cured	Drugo			Skupaj
						VI Basmas	VII Katerini	VIII K. Koulak	
Italija	48 263	47 689	15 682	6 255	8 833		498		127 220
Grčija	35 242	11 842			6 938	27 114	24 014	16 696	121 846
Španija	29 028	5 545	6 388	30					40 991
Portugalska	4 906	1 028							5 934

▼B

Drava članica	I Flue cured	II Light air cured	III Dark air cured	IV Fire cured	V Sun cured	Drugo			Skupaj
						VI Basmas	VII Katerini	VIII K. Koulak	
Francija	10 490	9 262	5 170						24 922
Nemčija	4 728	2 588	3 731						11 047
Belgija		149	1 404						1 553
Avstrija	29	426	96						551
▼A1 Ciper	350								350
Madžarska	5 768	6 587							12 355
Poljska	22 200	12 633	1 867	1 233					37 933
Slovaška	1 598	117							1 715
	162 602	97 866	34 338	7 518	15 771	27 114	24 512	16 696	386 417